

## Las vacunaciones son gratuitas y no es solicitado permiso de residencia

Spagnolo - Español

### Informaciones prácticas

- Si el niño ha ya ejecutado vacunaciones lleva contigo la documentación de las vacunas hechas en tu país o nuestro carnet de las vacunaciones
- Respeta la cita que te es dada
- Para hacer las vacunaciones no sirve el ayuno
- Antes de las vacunaciones te serán hechas algunas preguntas sobre el estado de salud del niño: recuerda de señalar si tu niño padece de alguna enfermedad o toma medicinas
- Después de las vacunación hace falta quedarse en la sala de espera por 20 minutos
- Después de la vacunación no son necesarias precauciones para quien cuida del niño
- Si tienes que partir y quedarte fuera por muchos meses, recuerda de avisarnos

Si estas informaciones no están claras y no conoces a nadie que puede acompañarte a hacer las vacunaciones, podemos ayudarte

**¡Te esperamos para hacer las vacunaciones!**



Regione  
Lombardia

ASL Milano

Servizio Igiene y Salud Pública

## LAS VACUNACIONES PROTEGEN A TUS NIÑOS DE LAS ENFERMEDADES INFECTIVAS



### Qué son las vacunaciones

1. Las vacunaciones son una de las cosas más importantes que los padres pueden hacer para proteger a sus hijos de algunas enfermedades infecciosas.
2. Las vacunaciones actúan estimulando la producción de defensas del cuerpo que sirven a combatir la infección y prevenir una enfermedad infecciosa, dando una protección que dura en el tiempo.
3. Gracias a la presencia de muchos niños vacunados se reduce la difusión de las enfermedades infecciosas en la

populación: se consigue también una protección para quien no puede ser vacunado.

Las vacunaciones representan por lo tanto un beneficio no sólo para el individuo sino también para la entera comunidad.

### ¿Quién puede ser vacunado?

- Todos los niños en normales condiciones de salud.
- Las molestias leves (ej. resfriado, tos) y las comunes alergias no impiden efectuar las vacunaciones.
- Los fármacos, excepto algunas excepciones, no interfieren con las vacunas.

### ¿Quién no puede ser vacunado?

- Los niños con enfermedades importantes (evaluación caso por caso).
- Los niños con fiebre (las vacunaciones son pospuestas).
- Los niños que han tenido graves alergias.

Si tu niño padece de alguna enfermedad habla de ello con el Pediatra o con el Médico de las vacunaciones

### ¿Cuáles molestias puede provocar la vacunación?

- Son posibles molestias en el punto de inyección (hinchazón, rubor, endurecimiento) o bien malestar general (fiebre, pérdida de apetito, sopor o agitación).
- Las reacciones graves son muy raras: son posibles enfermedades neurológicas o reacciones alérgicas graves como para cada tipo de fármaco.

Si tu niño tiene alguna molestia después de la vacunación, llama al Pediatra o al Médico de las vacunaciones.

## Las Vacunas

En el tablero siguiente son indicadas las vacunas para todos los niños y cuando tienen que ser ejecutadas:

Vacunación	3° mes	5° mes	11° mes	12° mes	5 – 6 años	15 – 16 años
<b>Difteria (D) – Tétanos (T) - Tos ferina (P)</b> <b>Poliomielitis (IPV) – Hepatitis B – Haemophilus b (vacuno para meningitis)</b>	✓	✓	✓		(llamada D - T - P + IPV)	(llamada D - T)
<b>Sarampión-Parotitis-Rubéola</b>				✓	✓	
<b>Neumococo (vacuna para meningitis)</b>	Puede ser ejecutada de la edad de 3 meses hasta 35 meses					
<b>Meningococco (vaccino per meningite)</b>	Puede ser ejecutada de la edad de 3 meses (preferiblemente después del primer año de vida) hasta 17 años					

Otras vacunas sólo son indicadas por casos o situaciones particulares:

Vacunas	Indicación
Anti-Hepatitis A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfermedades crónicas del hígado</li> <li>• Viajes al extranjero</li> </ul>
Anti-Influenzale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfermedades crónicas del pulmón, del corazón, del riñón, de la sangre</li> <li>• Diabetes</li> </ul>
Anti-Varicela	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfermedades crónicas del riñón</li> <li>• Trasplante de órgano</li> <li>• Leucemia</li> </ul>